



# LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

## LE MÉTIER DE JOURNALISTE

L'agence (f.) de presse

La rédaction

Le rédacteur en chef

Un journaliste

Un envoyé spécial

Un correspondant

Un reporter

Un cameraman (caméraman)

Être au courant, être mis au courant

≠ être à la hauteur

Recevoir une information

Couvrir un événement

Aller sur le terrain

Recouper les informations

Aborder un sujet sous un certain angle

Publier / envoyer une dépêche

Transmettre / diffuser une info (en temps réel)

Avoir un scoop

Enquêter

→ le journalisme d'investigation

Faire un reportage

Protéger ses sources (f.)

↔ révéler ses sources

Avoir une source (d'information) fiable

Toucher son public

Le public-cible

Écrire / rédiger un article

Légènder une photo

Faire paraître / publier un article / un contenu

→ la parution / la publication

## HET BEROEP VAN JOURNALIST

Het persbureau

De redactie

De hoofdredacteur

Een journalist

Een speciale verslaggever

Een correspondent

Een reporter

Een cameraman

Op de hoogte zijn, gebracht worden

≠ iets (een situatie) aankunnen

Een info krijgen

Verslag uitbrengen over een gebeurtenis

Ter plaatse gaan

De info controleren, vergelijken

Een onderwerp benaderen vanuit een bepaalde invalshoek

Een persbericht sturen

Realtime informatie verstrekken

Een primeur hebben

Onderzoeken

→ onderzoeksjournalistiek

Een reportage maken

Zijn bronnen beschermen

↔ zijn bronnen onthullen

Een betrouwbare bron hebben

Zijn publiek (doelgroep) bereiken

De doelgroep

Een artikel schrijven

Een afbeeldingsonderschrift aanbrengen

Een artikel / inhoud publiceren

→ het publiceren



# LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

## LA PRESSE ÉCRITE

La presse **écrite** (= le 4e pouvoir)

**Lire** la presse (tous les jours, occasionnellement, régulièrement, rarement)

→ **parcourir** / **feuilleter** / **jeter** un coup d'œil

Le lecteur

**Se tenir informé**

**Rechercher** une info **fiable** / **crédible**

↔ une intox

L'actualité (f.)

Une nouvelle / une info(rmation) / les infos

→ les news, une fake news

Le journal (papier ou **numérique**)

Un quotidien (**régional**, **national**, **international**, **spécialisé**)

Un hebdomadaire

Un mensuel

Un magazine (d'actualité, **sportif**, **féminin**, de loisirs)

Une revue

Un kiosque (France)

Une librairie

Un article

Une enquête / un dossier

Un éditorial (édito)

Une chronique

Les **gros** titres (m.) / les manchettes (f.)

La Une

→ faire la Une, être en première page

## DE GESCHREVEN PERS

De geschreven pers

De pers lezen (dagelijks, nu en dan, regelmatig, zelden)

→ doorbladeren / een kijkje nemen

De lezer

Op de hoogte blijven

Op zoek zijn naar betrouwbare info

↔ fake news

Het nieuws / de actualiteit

Een info / de info / het nieuws

→ het nieuws, een fake news

De krant (papieren of digitale)

Een dagblad (streek-, nationaal, internationaal, gespecialiseerd)

Een weekblad

Een maandblad

Een tijdschrift (nieuws-, sport-, vrouwen-, vrijetijds-)

Een blad, een tijdschrift

Een kiosk (Frankrijk)

Een krantenwinkel (België) + boekenwinkel

Een artikel

Een dossier

Een editoriaal / woord van de redacteur

Een column

De hoofdtitels

De voorpagina

→ de voorpagina halen, voorpaginanieuws zijn



## LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

La rubrique (**politique**, sports,...)  
L'illustration (f.), la photo, la caricature  
Les faits divers (accidents etc.)  
Une critique (cinéma, **gastronomique**)

Un titre **accrocheur** / attrape-clics (en ligne)

**Être abonné** à un journal  
→ un abonnement

**Se méfier** de la presse à sensation  
La presse people, la presse à sensation

### LA RADIO

La radio  
→ une radio **généraliste**, d'information,  
**commerciale**

Une radio **proche** de son public  
Une radio à ancrage **régional**

**Écouter** la radio / le journal (parlé)  
**Passer** à l'antenne  
**Présenter** le journal (parlé)  
**Réaliser** une interview, un entretien  
→ **interviewer** qqn, **s'entretenir** avec qqn  
**Animer** un débat  
Une émission (d'information)

L'auditeur  
≠ Les écouteurs (m.)

Un présentateur, un animateur  
Un podcast  
Un invité  
Un jingle  
Un flash-info  
L'info-traffic  
Le bulletin météo

De rubriek (politiek, sport,...)  
De afbeelding, de foto, de cartoon  
Nieuwtjes (ongevallen enz.)  
Een recensie (film-, culinair)

Een pakkende titel

Een abonnement hebben op een krant  
→ een abonnement

Op zijn hoede zijn voor de roddelpers  
De roddelpers

### DE RADIO

De radiozender  
→ een radiozender voor een breed  
publiek, waar nieuws centraal staat,  
een commerciële radio

Een radio die dicht bij haar publiek staat  
Een regionale zender

Naar de radio / het nieuws luisteren  
Op de radio komen  
Het nieuws presenteren  
Een interview afnemen  
→ iemand interviewen  
Een debat leiden  
Een (informatief) programma

De luisteraar  
≠ de oortjes

Een presentator  
Een podcast  
Een gast  
Een jingle  
Het nieuws (kort)  
De verkeersinformatie  
Het weerbericht



# LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

## LA TÉLÉVISION

La télévision (la télé, la TV)

→ une chaîne **publique**, une chaîne d'information (en continu), **commerciale**

**Regarder** la télé / les infos / le JT

**Passer** à l'antenne

**Présenter** le journal, le JT

**Recevoir** un invité (en plateau)

Un marronnier

Le téléspectateur

≠ Les voyeurs

La télécommande

→ **changer** de chaîne, zapper

Les audiences (f.)

**Regarder** l'émission en direct ou en replay

**Enregistrer** une série

Un magazine d'actualité

La météo

La pub

Le documentaire

Un divertissement, une émission de variété

La télé-réalité

Un dessin **animé**

Un film d'animation

## DE TELEVISIE

De televisie

→ een openbare zender, een nieuwszender (24u/24), een commerciële zender

Naar de televisie / het nieuws kijken

Op tv komen

Het nieuws (op TV, op de radio) presenteren

Een gast ontvangen (op de set)

Een onderwerp dat jaarlijks in het nieuws terugkomt (bv. nieuw schooljaar)

De kijker

≠ de gluurders

De afstandsbediening

→ zappen

De kijkcijfers

Live of uitgesteld naar het programma kijken

Een serie opnemen

Een (informatief) programma

Het weer

De reclame

De documentaire

Entertainment

Reality-TV

Een tekenfilm

Een animatiefilm



# LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

## LES NOUVEAUX MÉDIAS

Les nouveaux médias (= le 5e pouvoir)  
→ Internet, le web, les réseaux **sociaux**  
Les médias grand public

**Consulter** les sites Internet des journaux  
L'internaute

Le site (facile d'accès, **convivial**)  
Le bandeau / la bannière  
Le fil info de l'agence de presse  
Un écran

## DE NIEUWE MEDIA

De nieuwe media  
→ Internet, het web, de sociale media  
Mainstream media

De sites van de kranten raadplegen  
De internetgebruiker

De site (toegankelijk, aangenaam)  
De banner  
De nieuwsfeed van het persbureau  
Een scherm

**Les journalistes** choisissent souvent ce métier pour pouvoir **faire des reportages sur le terrain**.

**Couvrir** un conflit peut s'avérer dangereux.

**Le journaliste** s'engage à **protéger ses sources**: cela lui permet d'**effectuer son travail d'enquête** efficacement.

**Les auditeurs** de **cette radio** sont de moins en moins nombreux.

Avant de passer à **la publication d'une information**, **le journaliste vérifie** toujours **la crédibilité de l'information** dont il dispose.

**Les nouveaux médias** ont révolutionné **le monde de l'information**: désormais, ce sont eux qui **sont** le plus **consultés** par les jeunes.



## LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

Les fake news **participent à la désinformation**. Il faut apprendre à les **repérer** pour ne pas les **partager sur les réseaux sociaux**.

Je **suis abonné** au journal Le Soir : je le **feuillette** mais je ne **lis** pas tout. Mes **rubriques préférées** sont **les sports et l'économie**.

Je **consulte** aussi **régulièrement** le site Internet de ce quotidien: son fil info **est alimenté en continu**, donc je **suis** toujours **au courant** des dernières infos.

Il y a encore **une photo choquante à la Une** de cet hebdomadaire.

Il ne faut pas **tomber dans le complotisme** et se laisser **influencer** par les **infos sensationnelles**: il vaut toujours mieux **vérifier à deux fois** que ce ne sont pas **des fake (news)**.

**Le présentateur du JT a reçu** mon auteur préféré comme **invité sur le plateau**: c'était assez gênant car il n'avait apparemment jamais lu le moindre de ces livres.